



Upgrade · The Home Creator Way

Fruit Vine Press

MODEL:FP1.5-S

MODEL:FP1.5-S



This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.



Warning-To reduce the risk of injury, user must read instructions manual carefully.

1. SAFETY INSTRUCTIONS

- **WARNING:** Read and fully understand all instructions before assembly, use, cleaning, or maintenance. Failure to follow safety warnings may result in serious personal injury or equipment damage. Keep this manual for future reference.

• **CAUTION:** This press is intended for household/non-commercial use only. Not for industrial heavy-duty operation.

• **WARNING:** Keep hands, fingers, loose clothing, jewelry, and long hair away from all moving/pressing parts (spindle, press plate, basket) during operation. Risk of crushing, pinching, or amputation.

• **WARNING:** Do not operate while tired, under the influence of alcohol, drugs, or medication.

• **WARNING:** Keep the press and all parts out of reach of children when not in use.

• **WARNING:** Always place the press on a level, stable, non-slip surface before use. Secure legs to the floor if necessary to prevent tipping or sliding during pressing.

• **WARNING:** Ensure all parts are fully assembled and tightened before operation. Loose components may cause injury or failure.

• **WARNING:** Do not reach into the press basket with hands or tools while pressing. Use only the provided handle to operate the spindle.

• **WARNING:** Do not apply excessive force to the handle. Over-pressing may damage the press or cause sudden release leading to injury.

• **WARNING:** Hard fruits (apples, grapes) must be crushed/chopped before pressing. Do not press whole hard fruits – risk of jamming, breakage, or injury.

• **WARNING:** Use only food-grade pressing cloths/bags (if included) to contain fruit pulp. Do not press without proper containment to prevent splashing or blockage.

• **WARNING:** Do not use the press for any purpose other than pressing fruit for juice/wine. Misuse voids warranty and increases injury risk.

1. The product complies with relevant standards and regulations. Installation of this device must comply with all applicable regulations, and it should only be operated in well-ventilated areas. Please read the user

manual before installing and using this equipment.

2. This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

3. Children shall not play with the appliance. This product shall not be used by children.

4. This product is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

5 Please properly keep product. Check whether the product is abnormal before use. If it is abnormal, please stop using it.

6. Please use the product according to the intended use, warn of potential injury from misuse.

- Changes to technical progress may not

Pre-notification is given by the manufacturer and the following operating instructions are not taken into account.

- Check the device for completeness and function before commissioning.
- Do not operate any defective or inoperable equipment! Contact the manufacturer or have the device inspected by qualified personnel.
- Work with care and caution!
- Turn to a case of excessive violence!
- Make sure that the fruit press is firmly placed on a stable and horizontal ground.
- The fruit must be ground before pressing, preferably with fruit or vegetables. Berry mill!
- Make sure that no part of the body or garment can reach a dangerous area during the work process!
- Never work when you are tired or under the influence of drugs, drugs, or alcohol!

- Store packaging parts(foils,plastic bags,polystyrene,etc.)only
Places that are inaccessible to children, especially infants! There
Packaging parts or undetectable hazards (e.g. suffocation).

SCOPE OF USE

- The fruit press is only suitable for pressing pre-ground fruit.
- The fruit press is not suitable for industrial use.

PICTOGRAMME EXPLANATION

Materialist food safety.



- WARNING: All food-contact parts (basket, press plate, spindle, spout) must be thoroughly cleaned with warm, soapy water before first use and after each use. Rinse and dry completely to prevent mold, bacteria, or corrosion.
- WARNING: Only use food-grade lubricants (e.g., edible oil) on moving metal parts. Never use non-food-safe oils or greases.
- WARNING: Do not process rotten, moldy, or unripe fruit. Contaminated fruit may produce unsafe juice and damage the press.

2.ASSEMBLY&OPERATION

- Rinse the fruit press thoroughly with clear water before each use!
- Dress the internal current detectors with a suitable press cloth (if desired).
- Fill the inside of the tub with the fruit to be pressed (already ground!)
- Place a suitable container under the outflow of the press, or place the press in a large container to absorb the leaking liquid.

- Rotate the spindle using the handle to squeeze the fruit. You may need additional staff to help keep the press.
- When you reach the bottom of the press plate and want to increase the pressure further, you loosen the spindle and fill additional fruit.
- Rinse the fruit press thoroughly with water after each use.

3.MAINTENANCE/CLEANING

- Rinse the fruit press thoroughly with water after each use.
- The connection points of screw-nut,screw-piston and unpainted part of the screw should be placed before each press and after each

Cleaning of the press with a thin layer of edible oil.

- Store the appliance in a dry and clean environment.
- WARNING: Disassemble and clean only when the press is fully idle and cool. Do not clean while in operation.
- WARNING: Inspect the press before each use. Do not use if parts are cracked, bent, broken, or worn. Replace damaged parts with manufacturer-approved components only.
- WARNING: Regularly lubricate the spindle with food-grade oil to maintain smooth operation and prevent rust.
- WARNING: Do not modify, alter, or repair the press yourself. Unauthorized modifications may create hazards and void safety compliance.
- WARNING: Do not use the press with damaged or missing parts.
- WARNING: Do not use near flammable materials, open flames, or heat sources.

4.DETAILED IMAGE







Upgrade · The Home Creator Way

Presse à vigne fruitière

MODÈLE : FP1.5-S

MODÈLE : FP1.5-S



Voici le mode d'emploi original. Veuillez lire attentivement toutes les instructions du manuel avant utilisation. VEVOR se réserve le droit d'interpréter ce manuel à sa guise. L'apparence du produit que vous recevrez peut différer. Nous vous prions de nous excuser si nous ne vous informons pas des mises à jour techniques ou logicielles concernant notre produit.



Avertissement – Afin de réduire les risques de blessure, l'utilisateur doit lire attentivement le manuel d'instructions.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

• **AVERTISSEMENT** : Lisez et comprenez parfaitement toutes les instructions avant le montage, l'utilisation, le nettoyage ou l'entretien. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures graves ou endommager l'équipement. Conservez ce manuel pour toute consultation ultérieure.

- **ATTENTION** : Cette presse est conçue uniquement pour un usage domestique/non commercial. Elle ne convient pas à un usage industriel intensif.
- **AVERTISSEMENT** : Pendant le fonctionnement, tenez vos mains, vos doigts, vos vêtements amples, vos bijoux et vos cheveux longs éloignés de toutes les pièces mobiles ou de pression (broche, plaque de pression, panier). Risque d'écrasement, de pincement ou d'amputation.
- **AVERTISSEMENT** : Ne pas utiliser en cas de fatigue, sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- **AVERTISSEMENT** : Gardez la presse et toutes ses pièces hors de portée des enfants lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- **AVERTISSEMENT** : Avant toute utilisation, placez toujours la presse sur une surface plane, stable et antidérapante. Fixez les pieds au sol si nécessaire afin d'éviter tout basculement ou glissement pendant le pressage.
- **AVERTISSEMENT** : Assurez-vous que toutes les pièces sont entièrement assemblées et serrées avant utilisation. Des pièces mal serrées peuvent entraîner des blessures ou une panne.
- **AVERTISSEMENT** : Ne pas introduire les mains ni d'outils dans le panier de la presse pendant la pression. Utiliser uniquement la poignée fournie pour actionner la broche.
- **AVERTISSEMENT** : Ne pas exercer une force excessive sur la poignée. Une pression excessive peut endommager la presse ou provoquer un relâchement brutal pouvant entraîner des blessures.
- **ATTENTION** : Les fruits durs (pommes, raisins) doivent être écrasés ou coupés avant d'être pressés. Ne pas presser les fruits durs entiers : risque de blocage, de casse ou de blessure.
- **AVERTISSEMENT** : Utilisez uniquement les sacs/tissus de pressage de qualité alimentaire (le cas échéant) pour contenir la pulpe des fruits. Ne

pressez pas sans récipient adéquat afin d'éviter les éclaboussures ou le blocage.

• **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas le presseur à d'autres fins que le pressage des fruits pour la production de jus ou de vin. Toute utilisation inappropriée annule la garantie et augmente le risque de blessure.

1. Ce produit est conforme aux normes et réglementations en vigueur. Son installation doit respecter toutes les réglementations applicables et son utilisation doit se faire uniquement dans des zones bien ventilées. Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant d'installer et d'utiliser cet équipement.

2. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu la surveillance ou les instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.

3. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Ce produit ne doit pas être utilisé par des enfants.

4. Ce produit est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :

- les espaces cuisine du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
- maisons de ferme ;
- par les clients dans les hôtels, les motels et autres environnements résidentiels ;
- des environnements de type chambres d'hôtes.

5. Veuillez conserver le produit correctement. Vérifiez son état avant utilisation. En cas d'anomalie, cessez immédiatement l'utilisation.

6. Veuillez utiliser le produit conformément à son usage prévu et prendre connaissance des risques de blessures liés à une mauvaise utilisation.

• Les changements dans le progrès technique peuvent ne pas
Le fabricant donne un préavis et les instructions de fonctionnement suivantes ne sont pas prises en compte.

- Vérifiez que l'appareil est complet et fonctionne correctement avant sa mise en service.
- N'utilisez aucun équipement défectueux ou hors service ! Contactez le fabricant ou faites inspecter l'appareil par un personnel qualifié.
- Travaillez avec soin et prudence !
- Il s'agit d'un cas de violence excessive !
- Assurez-vous que le presseur à fruits soit bien stable et horizontal sur le sol.
- Les fruits doivent être broyés avant le pressage, de préférence avec d'autres fruits ou légumes. Moulin à baies !
- Veillez à ce qu'aucune partie du corps ou des vêtements ne puisse atteindre une zone dangereuse pendant le processus de travail !
- Ne travaillez jamais lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de stupéfiants !
- Stocker uniquement les éléments d'emballage (feuilles d'aluminium, sacs en plastique, polystyrène, etc.).

Des endroits inaccessibles aux enfants, surtout aux nourrissons !

Pièces d'emballage ou dangers indétectables (par exemple, suffocation).

CHAMP D'UTILISATION

- Le presseur à fruits convient uniquement au pressage de fruits préalablement broyés.
- Le presseur à fruits n'est pas adapté à un usage industriel.

EXPLICATION DU PICTOGRAMME

La sécurité alimentaire matérialiste.



· **AVERTISSEMENT** : Toutes les pièces en contact avec les aliments (panier, plaque de pression, axe, bec verseur) doivent être soigneusement nettoyées à l'eau chaude savonneuse avant la première utilisation et après chaque utilisation. Rincer et sécher complètement pour éviter la formation

de moisissures, la prolifération de bactéries ou la corrosion.

- **AVERTISSEMENT** : Utilisez uniquement des lubrifiants de qualité alimentaire (par exemple, de l'huile comestible) sur les pièces métalliques mobiles. N'utilisez jamais d'huiles ou de graisses non alimentaires.
- **ATTENTION** : Ne pas traiter de fruits pourris, moisis ou non mûrs. Les fruits contaminés peuvent produire un jus impropre à la consommation et endommager le presseoir.

2. ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT

- Rincez soigneusement le presse-fruits à l'eau claire avant chaque utilisation !
- Recouvrez les détecteurs de courant internes d'un chiffon de repassage approprié (si vous le souhaitez).
- Remplissez l'intérieur du bac avec les fruits à presser (déjà moulus !).
- Placez un récipient approprié sous la sortie de la presse, ou placez la presse dans un grand récipient pour absorber le liquide qui s'écoule.

- Actionnez la manivelle pour faire tourner la broche et presser les fruits. Vous aurez peut-être besoin de personnel supplémentaire pour vous aider à maintenir le presseoir en marche.
- Lorsque vous atteignez le bas de la plaque de pressage et que vous souhaitez augmenter encore la pression, vous desserrez la broche et ajoutez des fruits.
- Rincez soigneusement le presse-fruits à l'eau après chaque utilisation.

3. ENTRETIEN /NETTOYAGE

- Rincez soigneusement le presse-fruits à l'eau après chaque utilisation.
- Les points de connexion vis-écrou, vis-piston et La partie non peinte de la vis doit être placée avant chaque pression et après chaque pression.

Nettoyage du presseoir avec une fine couche d'huile comestible.

- Rangez l'appareil dans un endroit sec et propre.
- **AVERTISSEMENT** : Ne démontez et ne nettoyez la presse que lorsqu'elle est complètement arrêtée et froide. Ne la nettoyez pas lorsqu'elle est en fonctionnement.
- **AVERTISSEMENT** : Inspectez la presse avant chaque utilisation. Ne l'utilisez pas si des pièces sont fissurées, tordues, cassées ou usées. Remplacez les pièces endommagées uniquement par des composants approuvés par le fabricant.
- **AVERTISSEMENT** : Lubrifiez régulièrement la broche avec de l'huile de qualité alimentaire pour assurer un fonctionnement fluide et prévenir la rouille.
- **AVERTISSEMENT** : Ne modifiez, n'altérez ni ne réparez vous-même la presse. Toute modification non autorisée peut engendrer des risques et compromettre la conformité aux normes de sécurité.
- **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas la presse si des pièces sont endommagées ou manquantes.
- **AVERTISSEMENT** : Ne pas utiliser à proximité de matériaux inflammables, de flammes nues ou de sources de chaleur.

4. IMAGE DÉTAILLÉE







Upgrade · The Home Creator Way

Obstrebenpresse

MODELL: FP1.5-S

MODELL: FP1.5-S



Dies ist die Originalanleitung. Bitte lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch. VEVOR behält sich die Auslegung der Bedienungsanleitung vor. Das Aussehen des Produkts kann von dem gelieferten Produkt abweichen. Wir bitten um Verständnis, dass wir Sie nicht erneut über etwaige Technologie- oder Software-Updates informieren werden .



Warnung – Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen.

3. SICHERHEITSHINWEISE

- **WARNUNG:** Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen vollständig, bevor Sie das Gerät montieren, verwenden, reinigen oder warten. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu schweren Verletzungen oder Sachschäden führen. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

- **VORSICHT:** Diese Presse ist nur für den privaten/nicht-gewerblichen Gebrauch bestimmt. Nicht für den industriellen Dauereinsatz geeignet.
- **WARNUNG:** Halten Sie Hände, Finger, lose Kleidung, Schmuck und lange Haare während des Betriebs von allen beweglichen/drückenden Teilen (Spindel, Pressplatte, Korb) fern. Quetsch-, Einklemm- oder Amputationsgefahr.
- **WARNUNG:** Bedienen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen.
- **WARNUNG:** Bewahren Sie die Presse und alle Teile davon außerhalb der Reichweite von Kindern auf, wenn sie nicht in Gebrauch sind.
- **WARNUNG:** Stellen Sie die Presse vor Gebrauch immer auf eine ebene, stabile und rutschfeste Oberfläche. Befestigen Sie die Füße gegebenenfalls am Boden, um ein Umkippen oder Verrutschen während des Pressvorgangs zu verhindern.
- **WARNUNG:** Vor Inbetriebnahme sicherstellen, dass alle Teile vollständig montiert und festgezogen sind. Lose Bauteile können zu Verletzungen oder Funktionsstörungen führen.
- **WARNUNG:** Greifen Sie während des Pressvorgangs nicht mit Händen oder Werkzeugen in den Presskorb. Verwenden Sie zum Bedienen der Spindel ausschließlich den mitgelieferten Griff.
- **WARNUNG:** Wenden Sie keine übermäßige Kraft auf den Griff an. Zu starkes Drücken kann die Presse beschädigen oder ein plötzliches Auslösen verursachen, was zu Verletzungen führen kann.
- **WARNUNG:** Harte Früchte (Äpfel, Weintrauben) müssen vor dem Pressen zerkleinert werden. Ganze harte Früchte dürfen nicht gepresst werden – es besteht die Gefahr von Verstopfungen, Bruch oder Verletzungen.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie ausschließlich lebensmittelechte Presstücher/-beutel (falls vorhanden), um das Fruchtfleisch aufzufangen.

Pressen Sie nicht ohne geeignete Auffangvorrichtung, um Spritzer oder Verstopfungen zu vermeiden.

- **WARNUNG:** Verwenden Sie die Presse ausschließlich zum Pressen von Früchten für Saft/Wein. Unsachgemäße Verwendung führt zum Erlöschen der Garantie und erhöht das Verletzungsrisiko.

1. Das Produkt entspricht den geltenden Normen und Vorschriften. Die Installation dieses Geräts muss allen anwendbaren Vorschriften entsprechen und es darf nur in gut belüfteten Bereichen betrieben werden. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Installation und Inbetriebnahme des Geräts.

2. Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.

3. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Dieses Produkt darf nicht von Kindern benutzt werden.

4. Dieses Produkt ist für den Einsatz im Haushalt und in ähnlichen Anwendungen vorgesehen, wie zum Beispiel:

- Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
- Bauernhäuser;
- von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
- Unterkünfte im Stil von Bed & Breakfast.

5. Bitte bewahren Sie das Produkt ordnungsgemäß auf. Prüfen Sie vor Gebrauch, ob das Produkt Mängel aufweist. Sollte es Mängel aufweisen, stellen Sie die Verwendung bitte ein.

6. Bitte verwenden Sie das Produkt nur gemäß dem vorgesehenen Verwendungszweck. Wir weisen auf mögliche Verletzungen durch unsachgemäße Verwendung hin.

- Änderungen des technischen Fortschritts sind möglicherweise nicht Die Vorabinformation erfolgt durch den Hersteller; die nachfolgenden Betriebsanweisungen werden nicht berücksichtigt.

- Prüfen Sie das Gerät vor der Inbetriebnahme auf Vollständigkeit und

Funktionsfähigkeit.

- Betreiben Sie keine defekten oder nicht funktionsfähigen Geräte!

Wenden Sie sich an den Hersteller oder lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen.

- Arbeiten Sie mit Sorgfalt und Vorsicht!
 - Kommen wir zu einem Fall von exzessiver Gewalt!
 - Stellen Sie sicher, dass die Fruchtpresse fest auf einem stabilen und ebenen Untergrund steht.
 - Die Früchte müssen vor dem Pressen gemahlen werden, am besten zusammen mit Obst oder Gemüse. Beerenmühle!
 - Stellen Sie sicher, dass während des Arbeitsprozesses kein Körperteil oder Kleidungsstück in einen Gefahrenbereich gelangen kann!
 - Arbeite niemals, wenn du müde bist oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder anderen Substanzen stehst!
 - Verpackungsteile (Folien, Plastiktüten, Styropor usw.) nur lagern Orte, die für Kinder, insbesondere für Säuglinge, unzugänglich sind!
- Verpackungsteile oder nicht erkennbare Gefahren (z. B. Erstickungsgefahr).

ANWENDUNGSBEREICH

- Die Fruchtpresse eignet sich nur zum Pressen von vorgemahlenem Obst.
- Die Fruchtpresse ist nicht für den industriellen Einsatz geeignet.

Piktogramm-Erklärung

Materialistische Lebensmittelsicherheit.



- **WARNUNG:** Alle Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen (Korb, Pressplatte, Spindel, Auslauf), müssen vor dem ersten und nach jedem Gebrauch gründlich mit warmem Seifenwasser gereinigt werden. Anschließend vollständig abspülen und trocknen, um Schimmelbildung, Bakterien und Korrosion zu vermeiden.

- **WARNUNG:** Verwenden Sie für bewegliche Metallteile ausschließlich lebensmittelgeeignete Schmierstoffe (z. B. Speiseöl). Verwenden Sie niemals nicht lebensmittelgeeignete Öle oder Fette.
- **WARNUNG:** Verfaultes, verschimmelter oder unreifes Obst darf nicht verarbeitet werden. Kontaminiertes Obst kann zu ungenießbarem Saft führen und die Presse beschädigen.

2. MONTAGE & BETRIEB

- Spülen Sie die Fruchtpresse vor jedem Gebrauch gründlich mit klarem Wasser aus!
- Die internen Stromdetektoren können (falls gewünscht) mit einem geeigneten Bügeltuch abgedeckt werden.
- Füllen Sie den Bottich mit dem zu pressenden Obst (bereits gemahlen!).
- Stellen Sie einen geeigneten Behälter unter den Auslauf der Presse oder stellen Sie die Presse in einen großen Behälter, um die austretende Flüssigkeit aufzusaugen.

- Drehen Sie die Spindel mithilfe des Griffs, um die Früchte auszupressen. Gegebenenfalls benötigen Sie zusätzliches Personal, um die Presse zu bedienen.
- Wenn Sie den Boden der Pressplatte erreicht haben und den Druck weiter erhöhen möchten, lockern Sie die Spindel und füllen Sie weitere Früchte ein.
- Spülen Sie die Fruchtpresse nach jedem Gebrauch gründlich mit Wasser aus.

3. Wartung/ Reinigung

- Spülen Sie die Fruchtpresse nach jedem Gebrauch gründlich mit Wasser aus.
- Die Verbindungspunkte von Schraube-Mutter, Schraube-Kolben und Der unlackierte Teil der Schraube sollte vor jedem Pressvorgang und nach jedem Pressvorgang platziert werden.

Reinigung der Presse mit einer dünnen Schicht Speiseöl.

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und sauberen Ort auf.
- **WARNUNG:** Zerlegen und reinigen Sie die Presse nur, wenn sie vollständig abgekühlt und stillsteht. Reinigen Sie die Presse nicht im laufenden Betrieb.
- **WARNUNG:** Überprüfen Sie die Presse vor jedem Gebrauch. Verwenden Sie sie nicht, wenn Teile gerissen, verbogen, gebrochen oder abgenutzt sind. Beschädigte Teile dürfen nur durch vom Hersteller zugelassene Ersatzteile ersetzt werden.
- **WARNUNG:** Schmieren Sie die Spindel regelmäßig mit lebensmittelgeeignetem Öl, um einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten und Rostbildung zu verhindern.
- **WARNUNG:** Die Presse darf nicht selbst verändert, modifiziert oder repariert werden. Nicht autorisierte Änderungen können Gefahren bergen und die Einhaltung der Sicherheitsvorschriften beeinträchtigen.
- **WARNUNG:** Die Presse darf nicht mit beschädigten oder fehlenden Teilen verwendet werden.
- **WARNUNG:** Nicht in der Nähe von brennbaren Materialien, offenen

Flammen oder Wärmequellen verwenden.

4. DETAILLIERTES BILD







Upgrade · The Home Creator Way

Pressa per vite da frutta

MODELLO: FP1.5-S

MODELLO: FP1.5-S



Queste sono le istruzioni originali, si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni del manuale prima dell'uso. VEVOR si riserva il diritto di interpretare a proprio piacimento il presente manuale d'uso. L'aspetto del prodotto potrebbe differire leggermente da quello del prodotto ricevuto. Ci scusiamo se non vi informeremo tempestivamente di eventuali aggiornamenti tecnologici o software del nostro prodotto.



Attenzione: per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere attentamente il manuale di istruzioni.

4. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- **AVVERTENZA:** Leggere e comprendere appieno tutte le istruzioni prima del montaggio, dell'uso, della pulizia o della manutenzione. La mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza può causare gravi lesioni personali o danni all'apparecchiatura. Conservare questo manuale per future consultazioni.

- **ATTENZIONE:** Questa pressa è destinata esclusivamente all'uso domestico/non commerciale. Non adatta per un utilizzo industriale intensivo.
- **ATTENZIONE:** Tenere mani, dita, indumenti larghi, gioielli e capelli lunghi lontani da tutte le parti mobili/di pressione (mandrino, piastra di pressione, cestello) durante il funzionamento. Rischio di schiacciamento, intrappolamento o amputazione.
- **ATTENZIONE:** Non utilizzare l'apparecchio in caso di stanchezza, sotto l'effetto di alcol, droghe o farmaci.
- **ATTENZIONE:** Tenere la pressa e tutte le sue parti fuori dalla portata dei bambini quando non in uso.
- **ATTENZIONE:** Prima dell'uso, posizionare sempre la pressa su una superficie piana, stabile e antiscivolo. Se necessario, fissare le gambe al pavimento per evitare che si ribalti o scivoli durante la pressatura.
- **ATTENZIONE:** Assicurarsi che tutte le parti siano completamente assemblate e serrate prima dell'uso. Componenti allentati possono causare lesioni o malfunzionamenti.
- **ATTENZIONE:** Non inserire mani o attrezzi nel cestello della pressa durante la pressatura. Utilizzare esclusivamente la maniglia in dotazione per azionare il mandrino.
- **ATTENZIONE:** Non applicare una forza eccessiva alla maniglia. Una pressione eccessiva può danneggiare la pressa o causare un rilascio improvviso con conseguenti lesioni.
- **ATTENZIONE:** La frutta dura (mele, uva) deve essere schiacciata/tagliata a pezzi prima di essere pressata. Non pressare la frutta dura intera: rischio di inceppamento, rottura o lesioni.
- **ATTENZIONE:** Utilizzare esclusivamente panni/sacchetti per alimenti (se inclusi) per contenere la polpa della frutta. Non pressare senza un adeguato contenimento per evitare schizzi o ostruzioni.

• **ATTENZIONE:** Non utilizzare la pressa per scopi diversi dalla spremitura della frutta per la produzione di succo/vino. L'uso improprio invalida la garanzia e aumenta il rischio di lesioni.

1. Il prodotto è conforme agli standard e alle normative vigenti.

L'installazione di questo dispositivo deve essere conforme a tutte le normative applicabili e il suo utilizzo deve avvenire esclusivamente in aree ben ventilate. Si prega di leggere il manuale d'uso prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura.

2. Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

3. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Questo prodotto non deve essere utilizzato dai bambini.

4. Questo prodotto è destinato all'uso in ambito domestico e in applicazioni simili, quali:

- aree cucina per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
- case coloniche;
- da clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
- Ambienti di tipo bed and breakfast.

5. Conservare il prodotto in modo appropriato. Prima dell'uso, verificare che il prodotto non presenti anomalie. In caso di anomalie, interromperne immediatamente l'utilizzo.

6. Si prega di utilizzare il prodotto secondo le istruzioni d'uso previste; si sconsiglia l'uso improprio per evitare potenziali lesioni.

• Le modifiche al progresso tecnico potrebbero non

La notifica preventiva viene fornita dal produttore e le seguenti istruzioni per l'uso non vengono prese in considerazione.

• Prima della messa in servizio, verificare che il dispositivo sia completo e funzionante.

• Non utilizzare apparecchiature difettose o non funzionanti! Contattare il produttore o far ispezionare il dispositivo da personale qualificato.

- Procedete con cura e attenzione!
- Passiamo a un caso di violenza eccessiva!
- Assicuratevi che il torchio per frutta sia posizionato saldamente su una superficie stabile e orizzontale.
- La frutta deve essere macinata prima della pressatura, preferibilmente con altra frutta o verdura. Mulino per frutti di bosco!
- Assicuratevi che nessuna parte del corpo o degli indumenti possa raggiungere un'area pericolosa durante il processo di lavoro!
- Non lavorare mai quando sei stanco o sotto l'effetto di droghe, alcol o altre sostanze stupefacenti!
- Conservare solo le parti di imballaggio (fogli di alluminio, sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.).

Luoghi inaccessibili ai bambini, soprattutto ai neonati!

Componenti dell'imballaggio o pericoli non rilevabili (ad esempio, soffocamento).

AMBITO DI UTILIZZO

- La pressa per frutta è adatta solo per spremere frutta precedentemente macinata.
- La pressa per frutta non è adatta all'uso industriale.

SPIEGAZIONE DEL PITTOGRAMMA

Sicurezza alimentare materialista.



- **ATTENZIONE:** Tutte le parti a contatto con gli alimenti (cestello, piastra di pressione, mandrino, beccuccio) devono essere pulite accuratamente con acqua calda e sapone prima del primo utilizzo e dopo ogni utilizzo. Risciacquare e asciugare completamente per prevenire la formazione di muffa, batteri o corrosione.
- **ATTENZIONE:** Utilizzare esclusivamente lubrificanti per uso alimentare (ad esempio, olio alimentare) sulle parti metalliche in movimento. Non

utilizzare mai oli o grassi non adatti all'uso alimentare.

· **ATTENZIONE:** Non lavorare frutta marcia, ammuffita o acerba. La frutta contaminata può produrre succo non sicuro e danneggiare la pressa.

2. MONTAGGIO E FUNZIONAMENTO

- Prima di ogni utilizzo, sciacquare accuratamente lo spremifrutta con acqua pulita!
- Rivestire i rilevatori di corrente interni con un panno adatto (se lo si desidera).
- Riempite l'interno del contenitore con la frutta da spremere (già tritata!).
- Collocare un contenitore adatto sotto l'uscita del liquido della pressa, oppure posizionare la pressa in un contenitore capiente per assorbire il liquido che fuoriesce.

- Ruotare il mandrino usando la maniglia per spremere la frutta. Potrebbe essere necessario l'aiuto di altro personale per tenere ferma la pressa.
- Quando si raggiunge il fondo della piastra di pressatura e si desidera aumentare ulteriormente la pressione, si allenta il mandrino e si aggiunge altra frutta.
- Dopo ogni utilizzo, sciacquare accuratamente lo spremifrutta con acqua.

3. MANUTENZIONE/ PULIZIA

- Dopo ogni utilizzo, sciacquare accuratamente lo spremifrutta con acqua.
- I punti di connessione di vite-dado, vite-pistone e la parte non verniciata della vite deve essere posizionata prima di ogni pressatura e dopo ogni

Pulizia della pressa con un sottile strato di olio alimentare.

- Conservare l'apparecchio in un ambiente asciutto e pulito.
- **ATTENZIONE:** Smontare e pulire solo quando la pressa è completamente ferma e fredda. Non pulire durante il funzionamento.
- **ATTENZIONE:** Ispezionare la pressa prima di ogni utilizzo. Non utilizzare se le parti sono incrinare, piegate, rotte o usurate. Sostituire le parti danneggiate solo con componenti approvati dal produttore.
- **ATTENZIONE:** Lubrificare regolarmente il mandrino con olio alimentare per garantire un funzionamento regolare e prevenire la formazione di ruggine.
- **ATTENZIONE:** Non modificare, alterare o riparare la pressa autonomamente. Modifiche non autorizzate possono creare pericoli e invalidare le norme di sicurezza.
- **ATTENZIONE:** Non utilizzare la pressa se presenta parti danneggiate o mancanti.
- **ATTENZIONE:** Non utilizzare in prossimità di materiali infiammabili, fiamme libere o fonti di calore.

4. IMMAGINE DETTAGLIATA







Upgrade · The Home Creator Way

Prensa de vides frutales

MODELO: FP1.5-S

MODELO: FP1.5-S



Estas son las instrucciones originales. Lea atentamente todo el manual antes de usar el producto. VEVOR se reserva el derecho de interpretar el manual de usuario. El aspecto del producto puede variar con respecto al que reciba. Le pedimos disculpas si no le informamos nuevamente sobre actualizaciones de tecnología o software.



Advertencia: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer atentamente el manual de instrucciones.

5. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- **ADVERTENCIA:** Lea y comprenda completamente todas las instrucciones antes del montaje, uso, limpieza o mantenimiento. El incumplimiento de las advertencias de seguridad puede ocasionar lesiones personales graves o daños al equipo. Conserve este manual para futuras consultas.

- **PRECAUCIÓN:** Esta prensa está diseñada únicamente para uso doméstico/no comercial. No apta para uso industrial intensivo.
- **ADVERTENCIA:** Mantenga las manos, los dedos, la ropa suelta, las joyas y el cabello largo alejados de todas las piezas móviles o de presión (husillo, placa de presión, cesta) durante el funcionamiento. Existe riesgo de aplastamiento, pellizco o amputación.
- **ADVERTENCIA:** No opere si está cansado, bajo los efectos del alcohol, las drogas o los medicamentos.
- **ADVERTENCIA:** Mantenga la prensa y todas sus piezas fuera del alcance de los niños cuando no esté en uso.
- **ADVERTENCIA:** Coloque siempre la prensa sobre una superficie nivelada, estable y antideslizante antes de usarla. Si es necesario, fije las patas al suelo para evitar que se vuelque o se deslice durante el prensado.
- **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que todas las piezas estén completamente ensambladas y apretadas antes de la puesta en marcha. Los componentes sueltos pueden provocar lesiones o fallos en el funcionamiento.
- **ADVERTENCIA:** No introduzca las manos ni herramientas en la cesta de la prensa mientras esté prensando. Utilice únicamente la manivela provista para accionar el husillo.
- **ADVERTENCIA:** No aplique fuerza excesiva al mango. Presionar demasiado puede dañar la prensa o provocar una liberación repentina que cause lesiones.
- **ADVERTENCIA:** Las frutas duras (manzanas, uvas) deben triturarse o picarse antes de prensarlas. No preense las frutas duras enteras, ya que existe riesgo de atasco, rotura o lesiones.
- **ADVERTENCIA:** Utilice únicamente paños o bolsas de prensado aptos para uso alimentario (si se incluyen) para contener la pulpa de la fruta. No preense sin la contención adecuada para evitar salpicaduras u

obstrucciones.

- **ADVERTENCIA:** No utilice la prensa para ningún otro fin que no sea exprimir fruta para zumo o vino. El mal uso anula la garantía y aumenta el riesgo de lesiones.

1. El producto cumple con las normas y reglamentos pertinentes. La instalación de este dispositivo debe cumplir con todas las normativas aplicables y solo debe utilizarse en áreas bien ventiladas. Lea el manual de usuario antes de instalar y utilizar este equipo.

2. Este producto no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable de su seguridad les haya supervisado o instruido sobre el uso del aparato.

3. Los niños no deben jugar con el aparato. Este producto no debe ser utilizado por niños.

4. Este producto está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como:

- áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos laborales;
- casas de campo;
- por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
- entornos tipo alojamiento y desayuno.

5. Conserve el producto adecuadamente. Compruebe si presenta alguna anomalía antes de usarlo. Si detecta alguna anomalía, deje de usarlo.

6. Utilice el producto de acuerdo con el uso previsto; tenga en cuenta que un uso indebido puede ocasionar lesiones.

- Los cambios en el progreso técnico pueden no

El fabricante realiza una notificación previa y no se tienen en cuenta las siguientes instrucciones de funcionamiento.

- Antes de poner en marcha el dispositivo, compruebe que esté completo y funcione correctamente.

- ¡No utilice ningún equipo defectuoso o que no funcione! Póngase en contacto con el fabricante o haga que un personal cualificado inspeccione el dispositivo.

- ¡Trabaje con cuidado y precaución!
 - ¡Pasemos a un caso de violencia excesiva!
 - Asegúrese de que la prensa de frutas esté colocada firmemente sobre un suelo estable y horizontal.
 - La fruta debe molerse antes de prensarla, preferiblemente con fruta o verdura. ¡Molinillo de bayas!
 - ¡Asegúrese de que ninguna parte del cuerpo o de la prenda pueda alcanzar una zona peligrosa durante el proceso de trabajo!
 - ¡Nunca trabaje cuando esté cansado o bajo los efectos de las drogas o el alcohol!
 - Almacenar únicamente las piezas de embalaje (láminas, bolsas de plástico, poliestireno, etc.)
- ¡Lugares inaccesibles para los niños, especialmente para los bebés!
- Partes del embalaje o peligros no detectables (por ejemplo, asfixia).

ÁMBITO DE USO

- La prensa de fruta solo es apta para prensar fruta previamente molida.
- La prensa de fruta no es apta para uso industrial.

EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS

Seguridad alimentaria materialista.



- ADVERTENCIA: Todas las piezas que entran en contacto con los alimentos (cesta, placa de presión, eje, boquilla) deben limpiarse a fondo con agua tibia y jabón antes del primer uso y después de cada uso. Enjuague y seque completamente para evitar la formación de moho, bacterias o corrosión.
- ADVERTENCIA: Utilice únicamente lubricantes aptos para uso alimentario (por ejemplo, aceite comestible) en las piezas metálicas móviles. Nunca utilice aceites o grasas no aptos para uso alimentario.
- ADVERTENCIA: No procese fruta podrida, mohosa o verde. La fruta

contaminada puede producir jugo no apto para el consumo y dañar la prensa.

2. MONTAJE Y FUNCIONAMIENTO

- ¡Enjuague bien el exprimidor de frutas con agua limpia antes de cada uso!
- Si lo desea, cubra los detectores de corriente internos con un paño de planchar adecuado.
- Llena el interior del recipiente con la fruta que se va a prensar (¡ya molida!).
- Coloque un recipiente adecuado debajo de la salida de la prensa, o coloque la prensa dentro de un recipiente grande para absorber el líquido que se derrame.

- Gire el husillo usando la manivela para exprimir la fruta. Es posible que necesite ayuda de personal adicional para mantener la prensa en su lugar.
- Cuando llegues al final de la placa de presión y quieras aumentar aún más la presión, afloja el eje y añade más fruta.
- Enjuague bien el exprimidor de frutas con agua después de cada uso.

3. MANTENIMIENTO /LIMPIEZA

- Enjuague bien el exprimidor de frutas con agua después de cada uso.
 - Los puntos de conexión de tornillo-tuerca, tornillo-pistón y La parte sin pintar del tornillo debe colocarse antes de cada presión y después de cada
- Limpieza de la prensa con una fina capa de aceite comestible.
- Guarde el aparato en un lugar seco y limpio.
 - ADVERTENCIA: Desmonte y limpie únicamente cuando la prensa esté completamente inactiva y fría. No la limpie mientras esté en funcionamiento.
 - ADVERTENCIA: Inspeccione la prensa antes de cada uso. No la utilice si alguna pieza está agrietada, doblada, rota o desgastada. Reemplace las piezas dañadas únicamente con componentes aprobados por el fabricante.
 - ADVERTENCIA: Lubrique regularmente el husillo con aceite apto para uso alimentario para garantizar un funcionamiento suave y evitar la oxidación.
 - ADVERTENCIA: No modifique, altere ni repare la prensa usted mismo. Las modificaciones no autorizadas pueden generar riesgos e invalidar las normas de seguridad.
 - ADVERTENCIA: No utilice la prensa si tiene piezas dañadas o faltantes.
 - ADVERTENCIA: No lo utilice cerca de materiales inflamables, llamas abiertas o fuentes de calor.

4. IMAGEN DETALLADA







Upgrade · The Home Creator Way

Prasa do owoców

MODEL: FP1.5-S

MODEL: FP1.5-S



To jest oryginalna instrukcja obsługi. Przed użyciem prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią instrukcji. Firma VEVOR zastrzega sobie prawo do jednoznacznej interpretacji niniejszej instrukcji obsługi. Wygląd produktu zależy od stanu, w jakim go otrzymali Państwo. Prosimy o wyrozumiałość, ale nie będziemy Państwa ponownie informować o aktualizacjach technologicznych lub oprogramowania naszego produktu.



Ostrzeżenie: Aby zminimalizować ryzyko obrażeń, użytkownik powinien uważnie przeczytać instrukcję obsługi.

6. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

• **OSTRZEŻENIE:** Przed montażem, użytkowaniem, czyszczeniem lub konserwacją należy dokładnie zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa może spowodować poważne obrażenia ciała lub uszkodzenie sprzętu. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

- **UWAGA:** Ta prasa jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego/niekomercyjnego. Nie nadaje się do intensywnej eksploatacji przemysłowej.
- **OSTRZEŻENIE:** Trzymaj dłonie, palce, luźne ubrania, biżuterię i długie włosy z dala od wszystkich ruchomych/naciskających części (wrzeciona, płyty dociskowej, kosza) podczas pracy. Ryzyko zmiżdżenia, przytrzaśnięcia lub amputacji.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie należy wykonywać czynności, jeżeli jest się zmęczonym lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków.
- **OSTRZEŻENIE:** Trzymaj prasę i wszystkie jej części poza zasięgiem dzieci, gdy nie są używane.
- **OSTRZEŻENIE:** Przed użyciem zawsze ustaw prasę na równej, stabilnej i antypoślizgowej powierzchni. W razie potrzeby przymocuj nogi do podłogi, aby zapobiec przewróceniu się lub przesuwaniu podczas prasowania.
- **OSTRZEŻENIE:** Przed użyciem należy upewnić się, że wszystkie części są całkowicie zmontowane i dokręcone. Luźne elementy mogą spowodować obrażenia ciała lub awarię.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie wkładaj rąk ani narzędzi do kosza prasy podczas prasowania. Do obsługi wrzeciona używaj wyłącznie dołączonego uchwyty.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie należy naciskać zbyt mocno na uchwyt. Zbyt mocne dociśnięcie może uszkodzić prasę lub spowodować nagłe zwolnienie, prowadzące do obrażeń.
- **OSTRZEŻENIE:** Twarde owoce (jabłka, winogrona) należy zgnieść/posiekać przed wyciskaniem. Nie wyciskaj całych twardych owoców – ryzyko zakleszczenia, złamania lub obrażeń.
- **OSTRZEŻENIE:** Do przechowywania miąższu owoców należy używać wyłącznie ściereczek/torebek do prasowania przeznaczonych do kontaktu z żywnością (jeśli są dołączone). Nie prasować bez odpowiedniego

zabezpieczenia, aby zapobiec rozpryskiwaniu lub zatykaniu.

- **OSTRZEŻENIE:** Nie używaj prasy do celów innych niż wyciskanie owoców na sok/wino. Niewłaściwe użycie powoduje utratę gwarancji i zwiększa ryzyko obrażeń.

1. Produkt jest zgodny z odpowiednimi normami i przepisami. Instalacja tego urządzenia musi być zgodna ze wszystkimi obowiązującymi przepisami i powinno być ono użytkowane wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Przed instalacją i użytkowaniem urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi.

2. Produkt ten nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia.

3. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Produkt nie powinien być używany przez dzieci.

4. Produkt ten jest przeznaczony do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak:

- pomieszczenia kuchenne dla pracowników w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy;
- domy gospodarcze;
- przez klientów w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkalnych;
- obiekty typu bed and breakfast.

5. Prosimy o prawidłowe przechowywanie produktu. Przed użyciem należy sprawdzić, czy produkt nie wykazuje oznak nieprawidłowości. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości, należy zaprzestać jego używania.

6. Używaj produktu zgodnie z jego przeznaczeniem, ostrzegając przed potencjalnymi obrażeniami spowodowanymi niewłaściwym użyciem.

- Zmiany w postępie technicznym nie mogą

Producent wysłał wcześniejsze powiadomienie, a podane niżej instrukcje obsługi nie są brane pod uwagę.

- Przed uruchomieniem należy sprawdzić kompletność i działanie

urządzenia.

- Nie używaj uszkodzonego lub niesprawnego sprzętu! Skontaktuj się z producentem lub zleć sprawdzenie urządzenia wykwalifikowanemu personelowi.
- Pracuj ostrożnie i ostrożnie!
- Przejdźmy do przypadku nadmiernej przemocy!
- Upewnij się, że prasa do owoców jest stabilnie umieszczona na poziomym i stabilnym podłożu.
- Owoce przed tłoczeniem należy zmielić, najlepiej razem z owocami lub warzywami. Młynek do jagód!
- Upewnij się, że żadna część ciała ani odzieży nie znajdzie się w strefie niebezpiecznej w trakcie pracy!
- Nigdy nie pracuj, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, narkotyków lub alkoholu!
- Przechowuj wyłącznie części opakowania (folie, torby plastikowe, polistyren itp.)

Miejsca niedostępne dla dzieci, zwłaszcza niemowląt! Tam

Części opakowania lub zagrożenia niemożliwe do wykrycia (np. uduszenie).

ZAKRES UŻYCIA

- Prasa do owoców nadaje się wyłącznie do wyciskania owoców zmielonych.
- Prasa do owoców nie nadaje się do użytku przemysłowego.

WYJAŚNIENIE PIKTOGRAMÓW

Materialistyczne bezpieczeństwo żywności.



- **OSTRZEŻENIE:** Wszystkie części mające kontakt z żywnością (koszyk, płyta dociskowa, wrzeciono, wylewka) należy dokładnie umyć ciepłą wodą

z mydłem przed pierwszym użyciem i po każdym użyciu. Dokładnie opłukać i wysuszyć, aby zapobiec rozwojowi pleśni, bakterii i korozji.

· **OSTRZEŻENIE:** Do ruchomych części metalowych należy stosować wyłącznie smary dopuszczone do kontaktu z żywnością (np. olej jadalny). Nigdy nie należy używać olejów ani smarów nieodpowiednich do kontaktu z żywnością.

· **OSTRZEŻENIE:** Nie przetwarzaj zgniłych, spleśniałych ani niedojrzałych owoców. Zanieczyszczone owoce mogą wytworzyć niebezpieczny sok i uszkodzić prasę.

2. MONTAŻ I EKSPLOATACJA

- Przed każdym użyciem dokładnie wypłucz prasę do owoców czystą wodą!

- Przykryj wewnętrzne detektory prądu odpowiednią szmatką prasującą (jeśli jest taka potrzeba).

- Napełnij wnętrze pojemnika owocami, które będą wyciskane (już zmielonymi!).

- Pod wylotem prasy należy umieścić odpowiedni pojemnik lub umieścić prasę w dużym pojemniku, aby wchłonąć wyciekającą ciecz.

- Obróć wrzeciono za pomocą uchwyty, aby wycisnąć owoc. Do obsługi prasy może być potrzebna pomoc dodatkowych osób.
- Gdy dotrzesz do dolnej krawędzi płyty prasującej i zechcesz jeszcze bardziej zwiększyć nacisk, poluzuj wrzeciono i włóż więcej owoców.
- Po każdym użyciu dokładnie wypłucz prasę do owoców wodą.

3. KONSERWACJA/ CZYSZCZENIE

- Po każdym użyciu dokładnie wypłucz prasę do owoców wodą.
 - Punkty połączenia śruby z nakrętką, śruby z tłokiem i przed każdym naciśnięciem i po każdym naciśnięciu należy umieścić niepomalowaną część śruby
- Czyszczenie prasy cienką warstwą oleju jadalnego.
- Przechowuj urządzenie w suchym i czystym miejscu.
 - OSTRZEŻENIE: Rozmontuj i wyczyść prasę tylko wtedy, gdy jest całkowicie wyłączona i ostudzona. Nie czyść podczas pracy.
 - OSTRZEŻENIE: Przed każdym użyciem należy sprawdzić prasę. Nie używać, jeśli części są pęknięte, wygięte, uszkodzone lub zużyte. Uszkodzone części należy wymieniać wyłącznie na części zatwierdzone przez producenta.
 - OSTRZEŻENIE: Aby zapewnić płynną pracę i zapobiec rdzewieniu, należy regularnie smarować wrzeciono olejem spożywczym.
 - OSTRZEŻENIE: Nie modyfikuj, nie zmieniaj ani nie naprawiaj prasy samodzielnie. Nieautoryzowane modyfikacje mogą stwarzać zagrożenie i unieważniać zgodność z przepisami bezpieczeństwa.
 - OSTRZEŻENIE: Nie należy używać prasy, jeśli jej części są uszkodzone lub ich brakuje.
 - OSTRZEŻENIE: Nie używać w pobliżu materiałów łatwopalnych, otwartego ognia lub źródeł ciepła.

4. SZCZEGÓŁOWY OBRAZ







Upgrade · The Home Creator Way

Fruitwijnstokpers

MODEL: FP1.5-S

MODEL: FP1.5-S



Dit is de originele handleiding. Lees alle instructies in de handleiding zorgvuldig door voordat u het product in gebruik neemt. VEVOR behoudt zich het recht voor om de gebruikershandleiding anders te interpreteren. Het uiterlijk van het product kan afwijken van het product dat u ontvangt. Wij zullen u niet opnieuw informeren over eventuele technologische of software-updates voor ons product.



Waarschuwing: Om het risico op letsel te verminderen, dient de gebruiker de gebruiksaanwijzing zorgvuldig te lezen.

7. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

• **WAARSCHUWING:** Lees en begrijp alle instructies volledig voordat u het apparaat monteert, gebruikt, reinigt of onderhoudt. Het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften kan leiden tot ernstig letsel of schade aan het apparaat. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

- **LET OP:** Deze pers is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk/niet-commercieel gebruik. Niet geschikt voor zwaar industrieel gebruik.
- **WAARSCHUWING:** Houd handen, vingers, losse kleding, sieraden en lang haar uit de buurt van alle bewegende/drukkende onderdelen (spindel, persplaat, mand) tijdens gebruik. Risico op beknelling, verbrijzeling of amputatie.
- **WAARSCHUWING:** Niet gebruiken als u moe bent of onder invloed bent van alcohol, drugs of medicijnen.
- **WAARSCHUWING:** Houd de pers en alle onderdelen buiten het bereik van kinderen wanneer deze niet in gebruik zijn.
- **WAARSCHUWING:** Plaats de pers vóór gebruik altijd op een vlakke, stabiele en antislip ondergrond. Zet de poten indien nodig vast aan de vloer om kantelen of verschuiven tijdens het persen te voorkomen.
- **WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat alle onderdelen volledig gemonteerd en vastgedraaid zijn vóór gebruik. Losse onderdelen kunnen letsel of storingen veroorzaken.
- **WAARSCHUWING:** Steek tijdens het persen uw handen of gereedschap niet in de perskorf. Gebruik uitsluitend de meegeleverde hendel om de spindel te bedienen.
- **WAARSCHUWING:** Oefen geen overmatige kracht uit op de hendel. Te hard drukken kan de pers beschadigen of een plotselinge terugslag veroorzaken met letsel tot gevolg.
- **WAARSCHUWING:** Harde vruchten (appels, druiven) moeten worden geplet/gehakt voordat ze worden geperst. Pers geen hele harde vruchten – risico op verstopping, breuk of letsel.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik uitsluitend persdoeken/zakken van voedselveilig materiaal (indien meegeleverd) om de vruchtpulp op te vangen. Pers de vruchtpulp niet zonder de juiste opvangbak om spatten of

verstopping te voorkomen.

- **WAARSCHUWING:** Gebruik de pers uitsluitend voor het persen van fruit voor sap/wijn. Onjuist gebruik maakt de garantie ongeldig en verhoogt het risico op letsel.

1. Het product voldoet aan de relevante normen en voorschriften. De installatie van dit apparaat moet voldoen aan alle geldende voorschriften en het mag alleen worden gebruikt in goed geventileerde ruimtes. Lees de gebruikershandleiding voordat u dit apparaat installeert en gebruikt.

2. Dit product is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid en instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat.

3. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Dit product is niet geschikt voor gebruik door kinderen.

4. Dit product is bedoeld voor gebruik in huishoudens en soortgelijke toepassingen, zoals:

- personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
- boerderijen;
- door klanten in hotels, motels en andere woonomgevingen;
- bed & breakfast-achtige omgevingen.

5. Bewaar het product op de juiste manier. Controleer vóór gebruik of het product niet defect is. Stop het gebruik als er een defect is.

6. Gebruik het product volgens het beoogde gebruik; wij waarschuwen voor mogelijk letsel door verkeerd gebruik.

- Wijzigingen in de technische vooruitgang hoeven niet per se te leiden tot veranderingen.

De fabrikant geeft vooraf een melding en de volgende bedieningsinstructies worden niet in acht genomen.

- Controleer vóór de ingebruikname of het apparaat compleet en functioneel is.

- Gebruik geen defecte of niet-werkende apparatuur! Neem contact op met de fabrikant of laat het apparaat door gekwalificeerd personeel

controleren.

- Werk met zorg en voorzichtigheid!
- Ga voor een geval van buitensporig geweld!
- Zorg ervoor dat de fruitpers stevig op een stabiele en horizontale ondergrond staat.
- Het fruit moet voor het persen gemalen worden, bij voorkeur samen met fruit of groenten. Bessenmolen!
- Zorg ervoor dat geen enkel lichaamsdeel of kledingstuk tijdens het werk in contact kan komen met een gevaarlijke zone!
- Werk nooit als je moe bent of onder invloed bent van drugs of alcohol!
- Bewaar alleen verpakkingsonderdelen (folie, plastic zakken, piepschuim, enz.).

Plekken die ontoegankelijk zijn voor kinderen, vooral voor baby's! Daar Verpakkingsonderdelen of onzichtbare gevaren (bijv. verstikking).

GEBRUIKSOMVANG

- De fruitpers is alleen geschikt voor het persen van voorgemalen fruit.
- De fruitpers is niet geschikt voor industrieel gebruik.

UITLEG VAN HET PICTOGRAM

Materialistische voedselveiligheid.



- **WAARSCHUWING:** Alle onderdelen die met voedsel in contact komen (mand, persplaat, spindel, tuit) moeten vóór het eerste gebruik en na elk gebruik grondig worden gereinigd met warm zeepsop. Spoel en droog volledig af om schimmel, bacteriën of corrosie te voorkomen.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik uitsluitend smeermiddelen van voedselkwaliteit (bijv. eetbare olie) op bewegende metalen onderdelen. Gebruik nooit oliën of vetten die niet geschikt zijn voor gebruik in de levensmiddelenindustrie.
- **WAARSCHUWING:** Verwerk geen rot, beschimmeld of onrijp fruit.

Besmet fruit kan onveilig sap opleveren en de pers beschadigen.

2. MONTAGE & GEBRUIK

- Spoel de fruitpers voor elk gebruik grondig af met schoon water!
- Bekleed de interne stroomdetectoren met een geschikt persdoek (indien gewenst).
- Vul de bak met het fruit dat je wilt persen (het is al gemalen!).
- Plaats een geschikte opvangbak onder de uitstroomopening van de pers, of plaats de pers in een grote bak om de lekkende vloeistof op te vangen.

- Draai de as met behulp van de hendel om het fruit te persen. Mogelijk heeft u extra personeel nodig om de pers te bedienen.
- Als je het einde van de persplaat bereikt en de druk verder wilt verhogen, draai je de spindel los en vul je de persplaat met extra fruit.
- Spoel de fruitpers na elk gebruik grondig af met water.

3. ONDERHOUD / REINIGING

- Spoel de fruitpers na elk gebruik grondig af met water.
- De verbindingpunten van schroef-moer, schroef-zuiger en
Het ongeverfde deel van de schroef moet vóór elke persbeweging en na elke persbeweging worden geplaatst.
Reinig de pers met een dun laagje eetbare olie.
- Bewaar het apparaat in een droge en schone omgeving.
- **WAARSCHUWING:** Demonteer en reinig de pers alleen wanneer deze volledig is afgekoeld en niet in gebruik is. Reinig de pers niet tijdens gebruik.
- **WAARSCHUWING:** Controleer de pers vóór elk gebruik. Gebruik de pers niet als onderdelen gebarsten, verbogen, gebroken of versleten zijn. Vervang beschadigde onderdelen uitsluitend door door de fabrikant goedgekeurde onderdelen.
- **WAARSCHUWING:** Smeer de spindel regelmatig in met voedselveilige olie om een soepele werking te garanderen en roestvorming te voorkomen.
- **WAARSCHUWING:** Wijzig, verander of repareer de pers niet zelf. Ongeautoriseerde wijzigingen kunnen gevaarlijke situaties opleveren en de veiligheidsvoorschriften ongeldig maken.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik de pers niet als er onderdelen beschadigd of ontbreken.
- **WAARSCHUWING:** Niet gebruiken in de buurt van brandbare materialen, open vuur of warmtebronnen.

4. GEDETAILEERDE AFBEELDING







Upgrade · The Home Creator Way

Fruktvinpress

MODELL: FP1.5-S

MODELL: FP1.5-S



Detta är originalinstruktionerna, vänligen läs alla instruktioner noggrant innan du använder produkten. VEVOR förbehåller sig en tydlig tolkning av vår användarmanual. Produktens utseende ska vara beroende av den produkt du mottagit. Vi ber om ursäkt för att vi inte kommer att informera dig igen om det finns några teknik- eller programuppdateringar för vår produkt.



Varning – För att minska risken för skador måste användaren läsa instruktionsmanualen noggrant.

8. SÄKERHETSINSTRUKTIONER

• **VARNING:** Läs och förstå alla instruktioner före montering, användning, rengöring eller underhåll. Underlåtenhet att följa säkerhetsvarningarna kan leda till allvarliga personskador eller skador på utrustningen. Spara denna manual för framtida bruk.

- **VARNING:** Denna press är endast avsedd för hushålls-/icke-kommersiellt bruk. Inte för tung industriell drift.
 - **VARNING:** Håll händer, fingrar, löst sittande kläder, smycken och långt hår borta från alla rörliga/pressande delar (spindel, pressplatta, korg) under drift. Risk för klämskador, klämskador eller amputation.
 - **VARNING:** Kör inte när du är trött eller påverkad av alkohol, droger eller mediciner.
 - **VARNING:** Förvara pressen och alla delar utom räckhåll för barn när den inte används.
 - **VARNING:** Placera alltid pressen på en plan, stabil och halkfri yta före användning. Fäst benen i golvet om det behövs för att förhindra att den tippas eller glider under pressningen.
 - **VARNING:** Se till att alla delar är helt monterade och åtdragna före användning. Lösa komponenter kan orsaka skador eller fel.
 - **VARNING:** Stick inte in händerna eller verktygen i presskorgen under pressning. Använd endast det medföljande handtaget för att manövrera spindeln.
 - **VARNING:** Använd inte för mycket kraft på handtaget. Övertryck kan skada pressen eller orsaka plötslig frigöring som leder till personskador.
 - **VARNING:** Hårda frukter (äpplen, vindruvor) måste krossas/hackas innan de pressas. Pressa inte hela hårda frukter – risk för att de fastnar, går sönder eller skadas.
 - **VARNING:** Använd endast livsmedelsgodkända pressdukar/påsar (om sådana ingår) för att förvara fruktköttet. Pressa inte utan ordentlig lock för att förhindra stänk eller blockering.
 - **VARNING:** Använd inte pressen för något annat ändamål än att pressa frukt för juice/vin. Felaktig användning upphäver garantin och ökar risken för skador.
1. Produkten uppfyller relevanta standarder och föreskrifter. Installationen

av denna enhet måste uppfylla alla tillämpliga föreskrifter och den bör endast användas i välventilerade utrymmen. Läs användarmanualen innan du installerar och använder denna utrustning.

2. Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap, såvida de inte har övervakats eller fått instruktioner om användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.

3. Barn får inte leka med apparaten. Produkten får inte användas av barn.

4. Denna produkt är avsedd att användas i hushållet och liknande tillämpningar såsom:

- personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
- bondgårdar;
- av kunder på hotell, motell och andra bostadsmiljöer;
- bed and breakfast-liknande miljöer.

5 Förvara produkten ordentligt. Kontrollera om produkten är avvikande före användning. Om den är avvikande, sluta använda den.

6. Använd produkten enligt avsett ändamål. Varna för potentiella skador vid felaktig användning.

- Förändringar i den tekniska utvecklingen kanske inte Förhandsanmälan ges av tillverkaren och följande bruksanvisningar beaktas inte.
- Kontrollera att enheten är komplett och fungerar före idrifttagning.
- Använd inte defekt eller funktionsdödande utrustning! Kontakta tillverkaren eller låt kvalificerad personal inspektera enheten.
- Arbeta med omsorg och försiktighet!
- Övergå till ett fall av överdrivet våld!
- Se till att fruktpressen är stadigt placerad på ett stabilt och horisontellt underlag.
- Frukten måste malas innan pressning, helst tillsammans med frukt eller grönsaker. Bärkvarn!
- Se till att ingen kroppsdel eller plagg kan nå ett farligt område under arbetsprocessen!

- Arbeta aldrig när du är trött eller påverkad av droger, droger eller alkohol!
 - Förvara endast förpackningsdelar (folier, plastpåsar, polystyren etc.) Platser som är oåtkomliga för barn, särskilt spädbarn!
- Förpackningsdelar eller oupptäckbara faror (t.ex. kvävning).

ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

- Fruktpressen är endast lämplig för pressning av förmalen frukt.
- Fruktpressen är inte lämplig för industriellt bruk.

PIKTOGRAM FÖRKLARING

Materialistisk livsmedelssäkerhet.



- **WARNING:** Alla delar som kommer i kontakt med livsmedel (korg, pressplatta, spindel, pip) måste rengöras noggrant med varmt tvålsvatten före första användningen och efter varje användning. Skölj och torka helt för att förhindra mögel, bakterier eller korrosion.
- **WARNING:** Använd endast livsmedelsgodkända smörjmedel (t.ex. ätbar olja) på rörliga metalldelar. Använd aldrig oljor eller fetter som inte är livsmedelssäkra.
- **WARNING:** Bearbeta inte rutten, möjlig eller omogen frukt. Förorenad frukt kan producera osäker juice och skada pressen.

2. MONTERING OCH HANDHAVANDE

- Skölj fruktpressen noggrant med rent vatten före varje användning!
- Täck de interna strömdetektorerna med en lämplig pressduk (om så önskas).
- Fyll insidan av burken med frukten som ska pressas (redan mald!).
- Placera en lämplig behållare under pressens utlopp, eller placera pressen i en stor behållare för att absorbera den läckande vätskan.

- Roter spindeln med hjälp av handtaget för att pressa frukten. Du kan behöva extra personal för att hålla pressen uppe.
- När du når botten av pressplattan och vill öka trycket ytterligare, lossar du spindeln och fyller på ytterligare frukt.
- Skölj fruktpressen noggrant med vatten efter varje användning.

3. UNDERHÅLL/ RENGÖRING

- Skölj fruktpressen noggrant med vatten efter varje användning.
 - Anslutningspunkterna för skruv-mutter, skruv-kolv och Den omålade delen av skruven ska placeras före varje pressning och efter varje
- Rengöring av pressen med ett tunt lager ätbar olja.
- Förvara apparaten i en torr och ren miljö.
 - VARNING: Demontera och rengör endast när pressen är helt tomgångsfri och har svalnat. Rengör inte under drift.
 - VARNING: Kontrollera pressen före varje användning. Använd inte om delarna är spruckna, böjda, trasiga eller slitna. Byt endast ut skadade delar mot komponenter som godkänts av tillverkaren.
 - VARNING: Smörj regelbundet spindeln med livsmedelsgodkänd olja för att bibehålla smidig drift och förhindra rost.
 - VARNING: Modifiera, ändra eller reparera inte pressen själv. Obehöriga modifieringar kan skapa risker och ogiltigförklara säkerhetskraven.
 - VARNING: Använd inte pressen om delar är skadade eller saknas.
 - VARNING: Använd inte nära brandfarliga material, öppen låga eller värmekällor.

4. DETALJBILD



